

## Los Testimonios de Victoria Ocampo: documentos para el análisis de la historia de las mujeres a través de la escritura de una mujer de la elite

María Soledad González  
Centro Interdisciplinario de Estudios Políticos, Sociales y Jurídicos  
(CIEP-FD/FCH-UNCPBA)  
[msgonzalez@live.com.ar](mailto:msgonzalez@live.com.ar)

### Un breve acercamiento a las problemáticas centrales

En las últimas décadas del siglo XX se produjo una importante renovación en el campo de la Historia con la incorporación de nuevas cuestiones y nuevos sujetos, es aquí donde entraron en escena las mujeres. En esta innovación de interpretaciones sobre nuestro pasado y nuestro presente, desde la perspectiva de la diferencia sexual se hizo significativa la condición femenina y se les dio a las mujeres la palabra.<sup>1</sup> Ahora bien, es necesario no sólo rescatar a las mujeres de las fuentes históricas y hacer historia de las mujeres sino también ver las limitaciones que alguna de esas fuentes nos traen aparejadas.

En el caso particular del presente trabajo, encontramos a través de las fuentes históricas a una miembro de la elite patricia decidida a alzar la voz por medio de la escritura. Los *Testimonios* publicados por Victoria Ocampo entre 1935 y 1977 marcan la intención de la escritora de relatar sus vivencias y dar una visión del mundo desde su perspectiva de mujer, sin embargo esto esconde su propio posicionamiento y su manera de expresarse, su propio “yo”.<sup>2</sup> Entonces bien, surgen aquí una serie de problemas al respecto: ¿cómo desvincular su posicionamiento en tanto mujer de su posicionamiento social? Es en este sentido que notamos en sus *Testimonios* su perspectiva en tanto mujer bañada de su condición de miembro de la elite patricia a la que pertenecía, aún en sus últimos años de vida. Enlazado a lo anterior, ¿cómo desdeñar el hecho de que la voz de la mujer -en este caso su voz- se alce por ser miembro de una elite? Por esto y a fin de lograr abrir nuevos interrogantes y un campo de reflexión al respecto, elegimos para realizar esta presentación, abordar el análisis de las fuentes que nos propicia el último volumen de sus *Testimonios*<sup>3</sup>, más precisamente el apartado dedicado a *La Mujer* perteneciente a sus últimos años de vida. Creemos que el análisis de estas fuentes históricas que fueron escritas por una mujer de la alta sociedad traen en su discurso a las mujeres pero ¿Quiénes eran estas? ¿Qué rol les adjudica? ¿Cómo deberían encarnar según Victoria Ocampo la liberación femenina?

---

<sup>1</sup> Barrancos, Dora (2008) *Mujeres, entre la casa y la plaza*, Editorial Sudamericana, Buenos Aires, p 27.

<sup>2</sup> Salomone, Alicia (1999) “Testimonios de una búsqueda de expresión: la escritura de Victoria Ocampo” en *Revista UNIVERSUM*, N°14, Universidad de Talca.

<sup>3</sup> Ocampo, Victoria (1978) *Testimonios* - Décima Serie, Editorial Sur, Buenos Aires (Apartado: La Mujer).

## Los *Testimonios*

Los *Testimonios*<sup>4</sup> conforman un grupo de fuentes que hacen posible sondear el ámbito sociocultural donde se encontraba inmersa la directora de *Sur* y el grupo que se nucleaba a su alrededor, además de mostrarnos el bagaje cultural y las experiencias de vida de Victoria Ocampo. De este modo es posible ir más allá de la subjetividad inherente en la escritura testimonial y de la lectura idiosincrática que reflejan los *Testimonios* que manifiestan la representación de Victoria Ocampo sobre sí misma y los personajes que esta describe. Estos testimonios también reflejan la red de relaciones que había entablado la directora de *Sur* tanto a nivel nacional como internacional. Asimismo, desde aquí es interesante el testimonio de lo que la autora consideraba relevante en su propia vida y en esos años. Por otra parte, creemos que la escritura testimonial tiene un trasfondo interesante que trae aparejada una posición de poder relevante y una búsqueda de un interlocutor válido. Así lo manifiesta Alicia Salomone, el lugar de enunciación de Victoria Ocampo no se ubica, como en otros escritores, en la literatura de ficción sino en formas autobiográficas que le brindan el territorio textual para articular y arraigar su palabra.<sup>5</sup>

¿Por qué Victoria Ocampo recurre a la escritura Testimonial? La entrada de Victoria Ocampo al mundo literario se da en 1920 con el ensayo *Babel* y sigue con *De Francesca a Beatrice* en 1924 donde lee al *Dante* desde su óptica de mujer, en 1926 publica *La Laguna de los Nenúfares* pero la crítica durante esta década no fue positiva para con su obra. El gran salto de la escritora en la escena de la vida cultural argentina lo dio recién en 1931 con la apertura de la *Revista Sur* y en 1933 con la aparición de la *Editorial Sur*. De manera que su rol fundamental como difusora cultural lo ejerció como directora de *Sur*. Es en los años siguientes a la fundación de dicha revista donde comenzó a escribir sus *Testimonios* alentada por la escritora Virginia Woolf quien le dijo que escribiera sobre sí misma. Paralelamente, Victoria Ocampo escribió su *Autobiografía* que se publicó recién luego de su muerte.

A la hora de considerar a sus *Testimonios*, Victoria Ocampo los definía como documentos de actualidad cercanos a lo cotidiano<sup>6</sup>, su par chilena Gabriela Mistral hablaba de estos como documentos femeninos y como memoria colectiva<sup>7</sup>, en nuestro caso tomaremos a los mismos como lugar de enunciación donde a partir de formas autobiográficas la autora posee un territorio textual en el cual arraigar su palabra pero desafiando según los márgenes que le permitía su condición social.

---

<sup>4</sup> En nuestro caso trabajaremos con el apartado dedicado a La Mujer de la “Decima Serie (1975-1977)”. *Ibidem*.

<sup>5</sup> Salomone, Alicia (1999) “Testimonios...”, Op. Cit., p 227

<sup>6</sup> Ocampo, Victoria (1941) *Testimonios* - Segunda Serie, Editorial Sur, Buenos Aires. (Prólogo)

<sup>7</sup> Mistral, Gabriela (1978) “Victoria Ocampo” en Roque Esteban Scarpa (Comp.) *Gabriela piensa en...*, Andrés Bello, Santiago de Chile.

### **El rol de la mujer como eje de análisis**

Como sentenciaba la autora al iniciar el último tomo de sus *Testimonios*, este respondía a la necesidad de remarcar ciertas cuestiones que ella creía no habían sido escuchadas y seguía sosteniendo que de todas formas y a pesar de los años esta tarea era equivalente a predicar en el desierto. Sin embargo, siempre marcaba su intención desde la adolescencia de lo que deseaba hacer, escribir y expresar lo que llevaba adentro. Asimismo, para encarar esta labor menciona los condicionantes que tuvo en tanto mujer: “Las mujeres de mi juventud recibían una educación reducida a lo que del sexo femenino se esperaba: que brillara por su ignorancia”.<sup>8</sup>

Según Alicia Salomone, los tres ejes centrales desde los cuales Victoria Ocampo se posiciona en sus *Testimonios* son la reflexión sobre la relación subordinada de la mujer en una sociedad patriarcal, la relación con la cultura y el problema de la expresión.<sup>9</sup> En el caso particular de esta presentación nos detendremos en el análisis que Victoria Ocampo realiza en sus *Testimonios* sobre el rol de la mujer.

### **El tratamiento de la mujer en los *Testimonios***

Uno de los puntos importantes de análisis que encontramos en las fuentes es la creciente referencia de Victoria Ocampo en esta parte de sus *Testimonios* a su *tradición familiar*, tema que era un lugar común en la elite intelectual y política. Su caso ilustra desde su singularidad a la elite tradicional que se repliega y se cierra sobre sí misma con un claro propósito de clausura social. Esto era moneda corriente y se manifestaba como un guiño entre los propios miembros de esa elite patricia para reafirmarse frente a ellos y frente a los otros, los advenedizos en la década de los treinta y sobre todo en los años del peronismo. Lo interesante de los *Testimonios* que aquí analizamos es que son de los últimos años de la vida de Victoria Ocampo por lo cual nos muestran una importante continuidad temporal en su ideario. Por esto creemos necesario, siguiendo a Joan Scott<sup>10</sup>, notar que para comprender el significado del género debemos hacer hincapié en el análisis del sujeto individual y la organización social y ver su interrelación.

Por otra parte, es preciso señalar que más allá de lo disruptiva que pueda considerarse la figura individual de Victoria Ocampo en cuanto al rol de mujer de la época, podemos observar una continuidad inherente a la recuperación constante en su discurso de sus antepasados patricios, los cuales le autorizan a alzar la voz y encarar las demandas referidas a la mujer por esa vía. Otro punto

---

<sup>8</sup> Ocampo, Victoria (1978) *Testimonios...*, Op. Cit., p 7.

<sup>9</sup> Salomone, Alicia (1999) “Testimonios...”, Op. Cit., p 214.

<sup>10</sup> Scott, Joan (1996) “El género: una categoría útil para el análisis histórico” en Cangiano, Ma. Cecilia y Dubois, Lindsay *De mujer a género, teoría, interpretación y práctica feminista en las Ciencias Sociales*, CEAL, Buenos Aires.

interesante a marcar es la referencia constante de Victoria Ocampo a las figuras masculinas a la hora de describir su trayectoria que parece tener, según esta lo manifiesta, un destino revelado: “Sin prolongar la enumeración de recuerdos, comprenderán ustedes lo que para mí representa llegar a la Academia al amparo de Alberdi, como si siguiera un camino trazado desde siempre para mis pasos. No es extraño que tenga muy presentes a quienes tuvieron confianza en mí, como aquella tía abuela, amiga e hija de un amigo de Sarmiento”.<sup>11</sup>

La estructura del apartado dedicado a la mujer también nos da ciertos lineamientos a tener en cuenta ya que por orden de aparición marca: *Mujeres en la Academia, Abigail y su presidente*, donde claramente prevalece la mujer en ámbitos de poder; *Susan Sontag, El último año de Pachacutec, Costumbres, Modas y modos*, donde menciona ciertos aspectos positivos en la liberación femenina pero con críticas a nociones que no se corresponden con su marcado occidentalismo.

Cabe mencionarse que fue Virginia Woolf la que alentó a Victoria Ocampo a escribir sobre su vida, ella así recordaba que la misma alentaba a que las mujeres se expresaran por escrito, ¿ahora bien quienes eran esas encargadas? En el caso puntual de sus *Testimonios* se encuentran presentes mujeres de renombre entre ellas Abigail Smith, mujer de John Adams ligada fuertemente al rol de madre y cuyo hijo, John Quincy, fue secretario de Monroe y a su vez tuvo relación con su bisabuelo, he aquí pues nuevamente la conexión con su familia. Sin embargo, más allá de esta conexión tradicional, en la sección de sus *Testimonios* destinada a la mujer aparece una mención a Susan Sontag y aquí realiza un paralelo con el año 1975 denominado año de la mujer, por lo cual Victoria Ocampo sentencia: “En el nuestro, aunque se exalta continuamente a la ‘madre’ no se le concede la patria potestad. Nos tratan, pues, como un plantel de vacas más o menos sagradas”.<sup>12</sup>

Siguiendo con el análisis que Ocampo realiza de Sontag, esta toma a la emancipación de la mujer como comparable a la emancipación de los esclavos. Crítica al igual que Sontag la posición minoritaria de las mujeres en los círculos de varones y realiza un fuerte guiño a favor del aborto: “Creo, por mi parte, que traer al mundo a un niño sin desearlo y sin las máximas garantías posibles para su salud es un crimen. ¿Por qué no se dice?”.<sup>13</sup>

Reprende, al igual que Sontag, el privilegio de los hombres: “somos y seremos ciudadanas de segunda categoría hasta que se extirpe de raíz esa funesta equivocación. Y es un error pensar que sólo afecta a la mujer. El mal es para la pareja”.<sup>14</sup>

---

<sup>11</sup> Ocampo, Victoria (1978) *Testimonios...*, Op. Cit., p 18.

<sup>12</sup> *Ibíd.*, p. 31.

<sup>13</sup> *Ibíd.*, p 37.

<sup>14</sup> *Ibíd.*

Por último, en otro de los escritos que aparecen en esta sección, “*El último año de Pachacutec*”, a propósito de la virginidad, deja entrever más allá de una crítica a la legislación uno de sus postulados en torno a la labor civilizatoria que como miembro de una elite esta encarnaba: “Motivo de anulación fue entre aztecas y mayas el descubrimiento de la no virginidad de la novia. Esto mismo trataba de implantar en nuestra legislación los señores encargados de una reforma del código civil en el año 1935. Por lo visto la proyectaban con una mentalidad precolombina”.<sup>15</sup>

### **Conclusión**

Los *Testimonios* de Victoria Ocampo pueden verse como documentos históricos que nos permiten abordar la historia de las mujeres a través de la escritura de una mujer de la elite. Aunque los tópicos inherentes a la libertad de la mujer están presentes en sus *Testimonios* como asimismo el rol de algunas mujeres reconocidas por la autora, puede verse también una reiterada referencia en su discurso a sus antecedentes patricios. Por esto mismo, creemos que es acertado enmarcar a los *Testimonios* de Victoria Ocampo desde una matriz de multiposicionalidad y asimismo señalar que, siguiendo a Elizabeth Jelin, las mujeres tienen demandas y oportunidades diferentes según su clase.<sup>16</sup> El lugar de la mujer en el discurso de Victoria Ocampo, no deja de ser el lugar que esta se abre como miembro de la elite. Aunque desafía, lo hace dentro de los márgenes que ella misma, el contexto en el que vive y su posición social le permiten. Aunque se abre camino como mujer a través de la escritura y hace visible a otras mujeres y a la demandas de las mismas, sigue haciéndolo desde su lugar de procedencia social y ese territorio de referencia social e intelectual termina reafirmado su condición de clase.

---

<sup>15</sup> *Ibíd.* p 44.

<sup>16</sup> Jelin, Elizabeth (1997) “Igualdad y diferencia: dilema de la ciudadanía de las mujeres en América Latina” en *Ágora*, N°. 7.